



الترتيبات الإدارية

الدورة السنوية الحادية والخمسين للمنظمة الإستشارية القانونية الآسيوية
الإفريقية (AALCO) في أبوجا، جمهورية نيجيريا الاتحادية 18 – 22
يونيو، 2012

A. مكان الاجتماع

ستعقد الدورة السنوية الحادية والخمسين للمنظمة الإستشارية القانونية الآسيوية الإفريقية ("51th AALCO Annual Session") في أبوجا، نيجيريا. ومكان انعقاد الدورة السنوية الـ 51 كما يلي:

Sheraton Abuja Hotel فندق

شارع Ladi Kwali، أبوجا، نيجيريا

الهاتف: +234 (9) 4612000

الفاكس: +234 (9) 4601508

البريد الإلكتروني: reservations.abuja@sheraton.com

الموقع: <http://www.sheratonabuja.com/>

B. النقطة المركزية

لجنة التنظيم المحلية (LOC)

1. A. A. YOLA،

المحامي العام للإتحاد والأمين الدائم
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +234803315993

Ifeyinwa Rita,NJOKANMA (MRS.), .2

مديرة، القانون الدولي والمقارن
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +2348033139139
البريد الإلكتروني: ko54@yahoo.com

R.K MOSES (Mr.) .3

نائب مديرة، القانون الدولي والمقارن
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +2348055326857
البريد الإلكتروني: reuelk.moses@yahoo.com

Macauley, WILLIAMS .4

القانون الدولي والمقارن
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +2348034823217
البريد الإلكتروني: macwills4real@yahoo.com

Linda A. AMEGO (Mrs.) .5

القانون الدولي والمقارن
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +2348033210813
البريد الإلكتروني: nigoamego@yahoo.com

Ikechukwu Emmanuel Nzeh .6

القانون الدولي والمقارن
وزارة العدل الإتحادية، المقر، أبوجا.
الجوال: +2348033496522
البريد الإلكتروني: aikaynzeh@yahoo.com

C. تم إرفاق استمارة التسجيل بهذه الوثيقة. كما يمكن الحصول عليها من خلال زيارة موقع: <http://www.aalco.int>. ويرجى تعبئة الاستمارة كاملة وارسالها عن البريد الإلكتروني إلى الأمانة العامة للجنة التنظيم المحلية (LOC) للدورة السنوية الـ51 للمنظمة (AALCO) 2012، نيجيريا لغاية 13 يونيو 2012 وذلك على العنوان التالي:

LOC Secretariat of the 51st AALCO Annual Session
C/o Federal Ministry of Justice
Federal Ministry of Justice Headquarters
Shehu Shagari Way,
Abuja.
E-mail: aalco2012@yahoo.com

مركز الإتصال في أمانة المنظمة (AALCO)

سعادة الإستاذ بروفيسور. د. رحمت محمد
السكرتير العام للمنظمة (AALCO)
29-C, Rizal Marg
تشانكابوري، دبلوماسيك انكليف
نيودلهي – 110021، الهند
الهاتف: +91-11-26117641/24197006
الفاكس: +91-11- 26117640
البريد الإلكتروني: rahmataalco@yahoo.com ، mail@aalco.int

الدكتور. **Xu Jie**
نائب السكرتير العام للمنظمة (AALCO)
29-C, Rizal Marg
تشانكابوري، دبلوماسيك انكليف
نيودلهي – 110021، الهند
الهاتف: +91-11-26117641/24197003
الفاكس: +91-11- 26117640
البريد الإلكتروني: mail@aalco.int

الدكتور. حسين سليمان
نائب السكرتير العام للمنظمة (AALCO)
29-C, Rizal Marg
تشانكابوري، دبلوماسيك انكليف
نيودلهي – 110021، الهند
الهاتف: +91-11-26117641/24197004
الفاكس: +91-11- 26117640
البريد الإلكتروني: hsoleimani@aalco.int

الدكتور. **Yasukata Fukahori**
نائب السكرتير العام للمنظمة (AALCO)

29-C, Rizal Marg
تشانكاپوري، ديلوماتيك انكليف
نيودلهي – 110021، الهند
الهاتف: +91-11-26117641/24197041
الفاكس: +91-11- 26117640
البريد الإلكتروني: fukahori@aalco.int

D. ضيوف حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية

ستمح حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية درجة الضيوف لزعماء الوفود والمدعويين الخاصيين (" ضيوف حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية"). وستقوم الحكومة المستضيفة بمنح درجة الضيوف لزعماء الوفود الذين يتمتعون بمرتبة الوزير أو وزير الدولة أو النائب العام في الحكومات المعنية دون غيرهم، والسكرتير العام للمنظمة (AALCO).

E. الأمن الشخصي

سيتم توفير ضابط الأمن الشخصي لضيوف حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية من قبل قوات شرطة نيجيريا.

F. الإقامة

تم إجراء ترتيبات خاصة للمندوبين المشاركين في الدورة السنوية الـ51 والذين لا تتحمل حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية مصاريف إقامتهم بالأسعار المخففة في الفنادق التالية.
عناوين الفنادق كما يلي:

1. Sheraton Hotel, Abuja

Ladi Kwali Street, Abuja, Nigeria
Telephone: +234 (9) 4612000
Fax: +234 (9) 4601508
E-mail: reservations.abuja@sheraton.com
Website: <http://www.sheratonabuja.com/>

2. Rockview Hotels, Abuja

Plots 194/196, Cad Zone A8,
Adetokunbo Ademola Crescent,
Wuse II, Box 5879, Garki, Abuja

Classic: Tel: (09) 4136722-38

Fax: (09) 4136768, 4136720

Royale: Tel: (09) 4130041-50, 4130093-102, 4130168-75

Fax: (09) 4612829, 4612830

Website: www.rockviewhotelsltd.com

E-mail: rockveiw_reservations@yahoo.com

info@rockviewhotelsltd.com

Superior room	-N20, 700	15%
Discount		
Executive room	-N22, 770	
Classic room	-N25, 070	
Queens room	-N27, 600	
Deluxe room	- N28, 060	

Room rates exclude Breakfast

3. Reiz Continental Hotel, Abuja

Plot 779, Cadastral Zone A0, Central Area

Tel: (+234-9)-4619110, 08039676940. Reservations:
+2348073190331

Website: www.reizcontinentalhotel.com

E-mail: reservation@reizcontinentalhotel.com;

reizcontinentalhotelabuja@yahoo.com

Standard room	B&B –N21,800
Deluxe room	B&B – N27,800 .15 % discount
Executive room	B&B –N29,800. 15% discount

4. Chelsea Hotel, Abuja

Plot 123 Cadastral Zone A0, Central Business District, Abuja,
Nigeria.

Tel: +234(0)9-7822080,7822081. Reservations: +234 (0) 7822082

E-mail: infor@chelseahotel.com

Website: www.chelseahotelabuja.com

Standard room B&B –N41,000 (\$293) up to 20% discount

Superior room B&B – N48, 500(\$347) “

5. Bolingo Hotel & Towers, Abuja

Independence Avenue,

Central Business District, Abuja

[Tel:+234\(09\)4615000-59](tel:+234(09)4615000-59)

Fax: +234(09)2344710, 2346433

E-mail: info@bolingohotel-tower.com

Website: www.bolingohotel-tower.com

Superior Standard room B&B - N29, 900 (\$222) up to 25% discount

Executive Studio room B&B – N49, 450 (367)

6. Protea Hotel, Asokoro

Bola Ige Close, Mohammed Ribadu Street,

Off Shehu Shagari Way, Asokoro, Abuja.

[Tel:+234 9 4620700](tel:+23494620700)

Fax:+234 9 46 0702

Mobile:+234 8080277027

E-mail: phasokoro.reservation@gmail.com

Website: www.proteahotels.com/asokoro

Superior Deluxe room - N62, 500 up to 15% discount

Junior Suite - N78, 000 “

Executive Suite - N93, 500 “

Room rates excludes Breakfast

7. Chida International Hotel

Plot 224, Solomon Lar Way,

Utako District, Abuja

Tel: +234 (9) 6713694; 6713695, 0702206890

Standard room	- B&B - N18, 000	-up to 20 % Discount
Executive room	- B&B – N25, 000	“
Deluxe (Twin)	- B&B – N30, 000	“
Superior room	- B&B – N30, 000	“

وسيتم حجز كافة الغرف بناءً على الاتصال المباشر بالفندق. وأثناء وقت الحجز يرجى من المندوبين أن يقوموا بإبلاغ موظفي الفندق بخصوص حضورهم في اجتماع المنظمة (AALCO). وتم تقديم الارشادات اللازمة الى الفنادق المذكورة بهذا الشأن. وفي حين، علماً بأن حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية ستتحمل كافة مصاريف الضيوف الذين تم منحهم درجة الضيوف فقط. (كما أن المصاريف الأخرى مثل المشروبات الكحولية أو رسوم الخدمات المتنوعة وغيرها التي لا تدخل ضمن إطار نفقات الحكومة).

المندوبين الآخرين علاوة على ضيوف حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية

على كافة المندوبين الآخرين تسوية حساباتهم الشخصية في الفندق وأية مصاريف أخرى قبل مغادرة الفندق، حيث يرجى منهم تسوية فاتوراتهم في الفندق مباشرة.

G. ترتيبات الاجتماع

(i) التسجيل

سيكون فتح مكتب التسجيل في مبنى فندق Sheraton Hotel, Abuja حيث ستبدأ عملية التسجيل من 17 يونيو 2012 اعتباراً من الساعة 17.00 إلى الساعة 20.00. وستستمر عملية التسجيل في 18 يونيو 2012 من الساعة 8.00 إلى الساعة 09.30 في مكان انعقاد المؤتمر. ويرجى من كافة المندوبين والمراقبين القيام بتسجيل أسماءهم قبل الجلسة الافتتاحية والحصول على شارات الاجتماع. علماً بأن لن يتم السماح للمندوبين دخول قاعة الاجتماع بدون شارات الاجتماع.

(ii) شارات الاجتماع

ستصدر شارات الاجتماع لجميع مقدمي الكلمات والمندوبين أثناء عمليات التسجيل.
سيتم اتباع نهج اصدار شارات ملونة مختلفة لمختلف فئات المندوبين.

اللون الأحمر لرئيس وفود الدول الأعضاء في المنظمة (AALCO)

اللون الأزرق لمندوبي الدول الأعضاء

اللون الأخضر للمراقبين (دول غير الأعضاء والمنظمات الدولية)

اللون الأصفر لأعضاء لجنة التنظيم الوطنية (LOC)

اللون الرمادي لأمانة المنظمة (AALCO)

(iii) لغة العمل

ستكون اللغة الإنجليزية لغة عمل الدورة السنوية الـ51 للمنظمة (AALCO) وتكون كافة البيانات بتلك اللغة. وسيتواجد المترجمون الفوريون أثناء فعاليات الجلسة، للقيام بالترجمة من اللغة الإنكليزية إلى اللغة العربية وبالعكس في الجلسة العامة. وكما سيتم ترجمة تقارير الأمانة حول جدول أعمال البنود المتداولة إلى اللغة العربية.

(iv) اللباس

يجب حضور فعاليات الاجتماع ومأدبة العشاء الرسمية بالملابس الرسمية.

(v) توزيع البيانات

ستكون بيانات الدورة السنوية الـ51 للمنظمة (AALCO) متاحة ويمكن تحميلها من موقع المنظمة (www.aalco.int). وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم الأمانة العامة للمنظمة بإحالة مجموعة رسمية من بيانات الاجتماع (مجموعة لكل وفد) إلى كافة الدول الأعضاء. ويرجى من المندوبين جلب بيانات الاجتماع المحملة معهم، علماً بأنه لن يتم توزيع نسخ إضافية خلال الدورة السنوية.

(vi) القضايا التي تتطلب النظر فيها.

سيتم مداولة الموضوعات الخاصة حول برامج العمل للمنظمة (AALCO)، خلال الدورة الـ51، وهي كما يلي: (1) المحكمة الجنائية الدولية:التطورات الأخيرة، (2) قانون البحار، (3) تطبيق التشريعات الوطنية خارج الحدود: العقوبات المفروضة ضد الأطراف الثالثة، (4) البيئة والتنمية المستدامة، (5) ترحيل الفلسطينيين والممارسات الإسرائيلية الأخرى بما فيها الهجرة الجماعية والاستيطان اليهودي في جميع الأراضي المحتلة والتي تشكل انتهاكا للقانون الدولي ولا سيما اتفاقية جنيف الرابعة لعام 1949.

(vii) ثلاثة اجتماعات خاصة

ستقوم أمانة المنظمة (AALCO) بتنظيم ثلاثة اجتماعات خاصة لا تتجاوز نصف اليوم بالاشتراك مع حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية حول العناوين التالية:

- اجتماع خاص حول "البنود المحددة على جدول أعمال لجنة القانون الدولي".
- اجتماع خاص حول "قانون البحار – الردود على القرصنة: التحديات القانونية الدولية".
- اجتماع خاص حول "الإرهاب الدولي".

(viii) الأمانة

سيكون مقر الأمانة للمنظمة (AALCO) في فندق Sheraton Hotel, Abuja الذي هو مكان انعقاد المؤتمر.

H. التسهيلات الطبية

قامت لجنة التنظيم المحلية بترتيب التسهيلات الطبية الأساسية لكل المندوبين في حالات الطوارئ.

I. النفقات الجوية

يطلب من الوفود القيام بإجراء ترتيبات النقل الجوية بأنفسها.

J. وجبات الطعام

سيتم توفير وجبة الفطور لكافة المندوبين في الفنادق المتعلقة، ما لم ينص على خلاف ذلك، وأيضاً سيتم توفير كافة الوجبات بما فيها الشاي خلال الجلسات وكذلك إقامة مأدبة الغداء لجميع المندوبين خلال أيام الاجتماع.

K. بروتوكول، الهجرة والنقل

(i) Murtala Mohammed مطار International Airport, Lagos مطار Nnamdi Azikiwe International Airport, Abuja

سيتواجد أشخاص لجنة التنظيم المحلية (LOC) في مطار Murtala Mohammed International Airport (MM2) و Nnamdi Azikiwe International Airport, Abuja، للقاء ومساعدة الوزراء، النائب العام، المحامي العام، السكرتير العام للمنظمة (AALCO) وضيوف حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية الآخرين، والمندوبين أثناء وصولهم ومغادرتهم. وسيتم فتح مكتب لجنة التنظيم المحلية في المطار لمساعدة كافة المندوبين.

في الفندق

وسيكون أعضاء لجنة التنظيم المحلية متواجدين في الفندق للقاء ومساعدة كافة المندوبين.

(ii) حجوزات العودة / التأكيد

على المندوبين تحمل مسؤولية تأكيد حجوزات العودة الجوية. يرجى الاتصال بنا فإذة الاستقبال في الفندق أو الأمانة للمساعدة إذا ما تطلب الأمر.

(iii) خدمات النقل في المطار

سيتم توفير سيارات مستقلة لخدمة النقل لزعماء الوفود والضيوف المدعوين الذين منحتهم حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية درجة الضيوف من المطار إلى الفندق لدى وصولهم ومن الفندق إلى المطار لدى مغادرتهم.

سيقدم أيضاً أعضاء لجنة التنظيم المحلية المساعدات للمندوبين الآخرين في المطار لخدمة النقل من المطار إلى الفندق لدى وصولهم ومن الفندق إلى المطار لدى مغادرتهم.

وسائل النقل خلال الدورة السنوية

سيتم توفير وسائل النقل لجميع المندوبين الذين يقيمون في الفنادق المحدد إلى مكان انعقاد المؤتمر ولحضور الحفلات الرسمية أي / الاجتماعية.

L. مكتب المساعدة

ستكون طاولة المساعدة متاحة لكافة المندوبين في غرفة الأمانة العامة من الساعة 08.00 إلى الساعة 20.00 يومياً من 17 – 22 يونيو 2012.

M. جوازات السفر والتأشيرات

للدخول في نيجيريا، يجب على المواطنين الأجانب ان يكون في حوزتهم جواز السفر سارية المفعول لمدة لا تقل عن شهر واحد، والتأشيرات اللازمة. يرجى من المندوبين وضيوف كافة الدول الحصول على التأشيرات من المفوضية السامية لنيجيريا / أو السفارات في بلدانهم المتعلقة. وللدول الأعضاء التي لا توجد فيها هذه المفوضية السامية / السفارات، فإن وزارة الشؤون الخارجية لنيجيريا ستقوم باتخاذ الترتيبات في المطار بمساعدة المراقب العام لشؤون الهجرة لمنح المندوبين تأشيرات الدخول لدى وصولهم. ولهذا الغرض، يجب على المندوبين المعنيين أن يحيلوا عن طريق البريد الإلكتروني نسخة ممسوحة لصفحة جواز السفر المتعلقة، التي تتضمن التفاصيل إلى جانب الصورة إلى السيدة **L.A. Amego** (E-mail: nigoamego@yahoo.com) ونسخة إلى reuelk.moses@yahoo.com.

N. الصحة

يجب على كافة المسافرين الذين يصلون إلى نيجيريا من المناطق التي تتطلب التطعيم ضد الحمى الصفراء اذا كان المرض يعتبر وباءاً في الدولة التي يغادرون منها، ضرورة الالتزام الصارم بتوصيات منظمة الصحة العالمية مع الرجاء بجلب بطاقة الحمى الصفراء.

O. تسهيلات المكتب

سيتم توفير خدمات الانترنت/البريد الإلكتروني والطباعة في مكان انعقاد المؤتمر للمندوبين بدون تكلفة. إضافة إلى أنه سيتم توفير خدمات البريد الإلكتروني/ الانترنت، والفاكس بالإضافة إلى خدمة النسخ في مركز أعمال الفندق وعلى المندوبين تحمل مصاريف كافة هذه التسهيلات الإضافية.

(i) الماء

على المندوبين استخدام قوارير مياه الشرب للسلامة الإضافية.

(ii) حالة الطقس

حالة الطقس في نيجيريا حار رطب استوائي وعدم وجود المواسم الملحوظة ودرجات الحرارة ليست شديدة، حيث تتراوح درجة الحرارة المتوسطة السنوية حوالي بين 28 درجة مئوية ودرجة الحرارة 38 درجة مئوية تقريبا.

(iii) خدمات البنوك والعملية

1 USD = Nigerian Naira ₦157.8, GBP= ₦ 254.33, EURO = ₦204.36.
Currency Notes are in denominations of Nigerian Naira (₦) 1000, 500, 200, 100, 50, 20, 10 and 5.

For the latest exchange rates see:

<http://www.xe.com>

وينصح المندوبون استخدام مركز صرف العملة، البنوك والفنادق المعتمدة لصرف العملة الأجنبية.
تقبل بطاقات أمريكيك ايكسبريس، فيزا كارد، ماستر كارد في نيجيريا على نطاق واسع
وبإمكان المندوبين أخذ شيكات سياحية بالدولار الأمريكي، لتجنب رسوم إضافية على أسعار الصرف.

(iv) وسائل النقل المحلية

يمكن ترتيب السيارة المستأجرة للأغراض الخاصة من الفندق. كما تتوفر خدمات سيارات الأجرة أيضاً. علماً بأن أجور السيارات ليست ثابتة، ومن المتوقع التفاوض في الأجور قبل السفر.

(v) الفرق في الوقت

الوقت المحلي GMT + 1.00

(vi) البقشيش

لا يحظر البقشيش في الفنادق / المطاعم في نيجيريا. ومع ذلك، يشمل معظم الفنادق / المطاعم نسبة من الفاتورة كرسوم الخدمة.

MEMBER STATES (BLUE COLOUR)

**ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE ORGANIZATION (AALCO)
FIFTY-FIRST ANNUAL SESSION
SHERATON HOTEL, ABUJA,
LADI KWALI STREET, ABUJA, NIGERIA
18th – 22nd June, 2012**

REGISTRATION FORM

NAME:

Surname	First	Middle
---------	-------	--------

PASSPORT NUMBER

COUNTRY

TITLE

ORGANIZATION

DESIGNATION _____

OFFICIAL ADDRESS

PERMANENT ADDRESS

E-Mail

: _____

Tel. No. _____ Fax No. _____

SIGNATURE & DATE

REGISTRATION FORM
ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE ORGANIZATION (AALCO)
FIFTY-FIRST ANNUAL SESSION
SHERATON HOTEL, ABUJA,
LADI KWALI STREET, ABUJA, NIGERIA
18th – 22nd June, 2012

NAME:

Surname	First	Middle
---------	-------	--------

PASSPORT NUMBER

COUNTRY/ORGANIZATION

TITLE

STATUS: HEAD OF DELEGATION

ALTERNATE MEMBER:

ADVISER / MEMBER

PERMANENT MAILING ADDRESS

E-Mail

Tel. No. _____ Fax No. _____

SIGNATURE & DATE _____

